



भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 12] नई दिल्ली, शनिवार, मार्च 23, 1991/चैत्र 2, 1913
No. 12] NEW DELHI, SATURDAY, MARCH 23, 1991/CHAITRA 2, 1913

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

भाग II—खण्ड 4

PART II—Section 4

रक्षा मंत्रालय द्वारा जारी किए गए संविधिक नियम और आदेश
Statutory Rules and Orders issued by the Ministry of Defence

रक्षा मंत्रालय

नई दिल्ली, 7 मार्च, 1991

का. नि. आ. 68—संविधान के अनुच्छेद 309 के प्रावधानों द्वारा प्रदत्त शक्तियों का उपयोग करते हुए, राष्ट्रपति, तटरक्षक मुख्यालय में वैल्डर तथा टर्नर (खरादी) के पदों की भर्ती प्रणाली का नियमन करते हुए निम्न नियम बनाते हैं :—

1. लघु शीर्षक एवं प्रारंभ: (क) ये नियम तटरक्षक (वैल्डर तथा टर्नर) भर्ती नियम, 1990 कहा जा सकेंगे।
(ख) राजपत्र में प्रकाशन की तारीख से ही ये लागू हो जाएंगे।
2. पदों की संख्या, वर्गीकरण तथा वेतनमान : उपरोक्त पदों की संख्या, उनका वर्गीकरण तथा उनका वेतनमान का उल्लेख संलग्न अनुसूची के कालम 2 में किया गया है।
3. भर्ती की विधि, आयु सीमा, योग्यता आदि : उपरोक्त कहे गए पदों की भर्ती विधि, आयु सीमा, योग्यता तथा इससे संबंधित दूसरे मामले वही होंगे जो अनुसूची के कालम 5 से 14 में उल्लेख किया गया है।
4. अयोग्यता : वह व्यक्ति—
(क) जिसने किसी ऐसे व्यक्ति से, जिसकी पहले से पत्नी/पति मौजूद हो, विवाह किया हो या विवाह का अनुबन्ध किया हो
(ख) जिसकी पत्नी/पति मौजूद हो उसने किसी से विवाह किया हो या विवाह का अनुबन्ध किया हो।
उपरोक्त पद के योग्य नहीं होगा, बशर्ते कि केन्द्रीय सरकार, यदि गन्तुष्ट हो कि ऐसा विवाह उस व्यक्ति तथा दूसरे व्यक्ति पर लागू एक कानून के अर्थात् स्वीकार्य हो और यह कि ऐसा करने के लिए दूसरा आधार हो, किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रचालन में छूट दे सकती है।
5. छूट का आधार : जहाँ पर केन्द्रीय सरकार का विचार हो कि ऐसा करना आवश्यक है या उचित है, तो आदेश द्वारा तथा कारणों के लिखित अभिलेख के द्वारा, केन्द्रीय सरकार इन विधियों के किसी भी प्रावधान में किसी भी श्रेणी या वर्ग के व्यक्तियों को इस संबंध में छूट दे सकती है।
6. विशेष : इन विधियों में उल्लिखित कोई बात, आरक्षण, आयु सीमा, में छूट तथा दूसरी विषयों जो अनुबन्धित जाति/अनुसूचित जनजाति के लिए हैं, भूतपूर्व सैनिक तथा उक्त व्यक्तियों की विशेष श्रेणियाँ जिन्हें लिए केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर आदेश जारी किए गए हैं, पर प्रभाव नहीं डालेगी।

अनुसूची						
पद का नाम	पदों की संख्या	बर्गीकरण	वैतनमान	क्या प्रकरण पव है या अप्रकरण	सीधी भर्ती वालों के लिए आयु सीमा	क्या केन्द्रीय सिविल-सेवा (पेंशन) नियम-1972 के अधीन सेवाके जुड़े हुए वर्षों का लाभ मिलेगा
1	2	3	4	5	6	7
बैलर	एक* (1990) *काम की माला के अनुसार परिवर्तनीय	सामान्य केन्द्रीय सेवा वर्ग-"ग" सराजपक्षित अतिपिक बर्गीज	950-20-1150- र.रो.-25-1500	लागू नहीं होता	18 से 25 वर्ष (केन्द्रीय सरकार द्वारा समय-समय पर जारी किए गए अनुदेशों के अनुसार सरकारी कर्मचारियों के लिए 35 वर्ष तक की छुट)	लागू नहीं होता।
सीधी भर्ती वालों के लिए शैक्षिक तथा अन्य योग्यताएं			क्या आयु तथा शैक्षिक योग्यताएं जो सीधी भर्ती परीक्षा काय, यदि कोई है वालों के लिए हैं पदोन्नति के लिए भी लागू होंगी			
			8	9	10	
इस उद्देश्य के लिए मान्यता प्राप्त किसी आई. टी. आई से बैलर व्यवसाय में प्रशिक्षण पाठ्यक्रम पूरा किया जाना चाहिए/अथवा किसी मान्यता प्राप्त/प्रसिद्ध कार्यशाला से बैलर व्यवसाय में शिक्षता अधिनियम, 1961 या अन्य दूसरी मान्यता प्राप्त शिक्षता योजना के अधीन सफलता के साथ शिक्षता पूरा किया होना चाहिए। वांछनीय : (1) 8वीं कक्षा पास			लागू नहीं होता		सीधी भर्ती वालों के लिए दो वर्ष	
1	2	3	4	5	6	7

टिप्पणी :

आयु सीमा निर्धारित करने के लिए भारत में प्रत्याशी से आवेदनपत्र प्राप्त करने की अन्तिम तिथि निर्णायक तिथि होगी (अव्यवस्थित निकोबार द्वीप समूह तथा लक्षद्वीप में स्थित उम्मीदवारों को छोड़कर)। यदि भर्ती रोजगार कार्यालय के माध्यम से की जाती है तो आयु सीमा निर्धारित करने के लिए निर्णायक तिथि वह होगी जो रोजगार कार्यालय में नामांकन पत्र भेजने की अन्तिम तिथि के रूप में निर्धारित की गई हो।

भर्ती बिधि लोको भर्ती प्रथवा प्रतिनियुक्ति यदि भर्ती पदोन्नति प्रथवा प्रतिनियुक्ति यदि कोई विभागीय पदोन्नति समिति ने परिस्थितियों जिनमें भर्ती प्रथवा स्थानांतरण तथा विभिन्न प्रकार से प्रथवा स्थानांतरण द्वारा होतो किंतु श्रेणी भोज्य हो तो इसका गठन निम्न प्रकार के लिए संव लोक सेवा आयोग से परामर्श करना होगा

11	12	13	14
प्रतिनियुक्ति पर स्थानांतरण/स्थानांतरण द्वारा न मिलने पर सीधी भर्ती द्वारा।	प्रतिनियुक्ति पर स्थानांतरण/स्थानांतरण : केन्द्रीय सरकार के कार्यालयों में समस्त पदों के धारक हों। (प्रतिनियुक्ति की अवधि, जिसके अन्तर्गत केन्द्रीय सरकार के किसी दूसरे प्रथवा उसी संगठन/विभाग में इस नियुक्ति से ठीक पहले धारित किसी अन्य कॉर्डर माहृत्य पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि शामिल होगी, साधारणतया तीन वर्ष से अधिक नहीं होगी)	वर्ग "ग" (विभागीय पदोन्नति) समिति (पुष्टिकरण ७) 1. अध्यक्ष—निदेशक (कार्मिक) तटरक्षक मुख्यालय 2. सदस्य—सहायक निदेशक (समाप्ति) तटरक्षक मुख्यालय 3. सदस्य—सहायक निदेशक (प्र.) तटरक्षक मुख्यालय 4. सदस्य—सहायक निदेशक (योजना) तटरक्षक मुख्यालय	लागू नहीं होता

1	2	3	4	5	6	7
टर्नर	एक* (1990) *काम की मात्रा के अनुसार परिवर्तनीय	सामान्य केन्द्रीय सेवा वर्ग "ग" धराजपक्षित, अप्रतिपक्षणीय	950-20-1150-25-1500	लागू नहीं होता	18—25 वर्ष (केन्द्रीय सरकार द्वारा समय-समय पर जारी किए गए अनुदेशों के अनुसार सरकारी कर्मचारियों के लिए 35 वर्ष तक की छूट) टिप्पणी : आयु सीमा निर्धारण के लिए भारत में प्रत्यास्थियों से आवेदनपत्र प्राप्त करने की अंतिम तिथि निर्णायक तिथि होगी। (अध्यमान एवं निकोबार तथा लक्षद्वीप में स्थित उम्मीदवारों को छोड़कर) यदि भर्ती रोजगार कार्यालय के अन्वय से की जाती है तो आयु सीमा निर्धारण के लिए निर्णायक तिथि यह होगी जो रोजगार कार्यालय से नामांकन भेजने की अंतिम तिथि निर्धारित की गई हो।	लागू नहीं होता।

8	9	10
इस उद्देश्य के लिए किसी माप्यता प्राप्त आई. टी. आई. से टर्नर व्यवसाय में प्रशिक्षण कार्यक्रम पूरा किया होना चाहिए प्रथम किसी माप्यता प्राप्त/प्रतिष्ठित कार्यशाला से टर्नर व्यवसाय में शिक्षुता अधिनियम, 1961 या अन्य दूसरी माप्यता प्राप्त शिक्षुता योजना के अंतिम संकलन के साथ शिक्षुता पूरा किया होना चाहिए। वांछनीय : 1. आठवीं कक्षा पास	लागू नहीं होता	सीधी भर्ती बलों के लिए दो साल

11

12

13

14

प्रतिनियुक्ति पर स्थानांतरण/स्थानांतरण द्वारा, न मिलने पर सीधी भर्ती द्वारा	प्रतिनियुक्ति पर स्थानांतरण/स्थानांतरण : केन्द्रीय सरकार के कार्यालय में समतुल्य पदों के धारक हों। (प्रतिनियुक्ति की अवधि, जिसके अन्तर्गत केन्द्रीय सरकार के किसी दूसरे अथवा उसी संगठन/विभाग में इस नियुक्ति से ठीक पहले धारित किसी अन्य काष्ठर बाह्य पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि शामिल होगी, साधारण-तया तीन वर्ष से अधिक नहीं होगी।	वर्ग "ग" विभागीय पदोन्नति समिति (पुष्टीकरण हेतु) 1. अध्यक्ष—निदेशक (कार्मिक) तटरक्षक मुख्यालय 2. सदस्य—सहायक निदेशक (सामग्री) तटरक्षक मुख्यालय 3. सदस्य—सहायक निदेशक (प्रशासन) तटरक्षक मुख्यालय 4. सदस्य—सहायक निदेशक (योजना) तटरक्षक मुख्यालय	समिति लागू नहीं होता
---	---	--	----------------------

[फा. सं. सी. पी./0459]

MINISTRY OF DEFENCE

New Delhi, the 7th March, 1991

S.R.O. 68.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the posts of Welder and Turner in the Coast Guard, namely :—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Coast Guard (Welder and Turner) Recruitment Rules, 1990.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number of posts, classification and the scale of pay.—The number of the said posts, their classification and the scale of pay attached thereto, shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed hereto.

3. Method of recruitment, age limit, qualifications, etc.—The method of recruitment to the said post, age limit, qualifications and other matters connected therewith shall be as specified in columns 5 to 14 of the said Schedule.

4. Disqualification.—No person,—

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or

(b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to relax.—Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, and for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect of any class or category of persons.

6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxations of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, Ex-servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

Name of post	Number of posts	Classification	Scale of Pay	Whether selection post or non-selection Post	Age limit for direct recruits
1	2	4	4	5	6
1. Welder	One* (1990) *Subject to variation dependent on workload.	General Central Service, Group 'C' Non-Gazetted Non-Ministerial	Rs. 950-20-1150-EB-25-1500.	Not applicable	18 to 25 years. (Relaxable for Government Servants upto 35 years in accordance with the instructions issued by Central Government from time to time). Note : The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (other than those in Andaman and Nicobar Islands and Lakshadweep). In case of recruitment through the Employment Exchange the crucial date for determining the age limit shall be the last date upto which the Employment Exchanges are requested to send nominations.

Whether benefit of added years of service admissible under rule 30 of Central Civil Service (Pension) Rules, 1972	Educational and other qualification for direct recruits	Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees	Period of probation, if any
7	8	9	10
Not applicable	Should have completed training course in the trade of Welder from an ITI recognised for this purpose. Or Should have successfully completed apprenticeship from a recognised/reputed workshop in the trade of Welder under Apprenticeship from a recognised/reputed workshop in the trade of Welder under Apprentices Act 1961 or under any other recognised Apprenticeship scheme. Desirable : (1) 8th Standard pass.	Not applicable	Two years for direct recruits.

Method of recruitment whether by direct recruitment or by deputation or by transfer and percentage of the vacancies to be filled by various methods	In case of recruitment by promotion or deputation or transfer, grades from which promotion or deputation or transfer to be made	If a Departmental Promotion Committee exists what is its composition	Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment
11	12	13	14
By transfer on deputation/transfer failing which direct recruitment	Transfer on deputation/transfer Persons holding analogous posts in Central Government offices. (Period of deputation including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other organisation or department of the Central Government shall ordinarily not exceed three years).	Group 'C' Departmental Promotion Committee (for confirmation) (1) Chairman—Director (Personnel) Coast Guard Headquarters (2) Member—Assistant Director (Material) Coast Guard Headquarters. (3) Member—Assistant Director (Administration) Coast Guard Headquarters. (4) Member—Assistant Director (Plans) Coast Guard Headquarters.	Not applicable

1	2	3	4	5	6
2. Turner	One* (1990) *Subject to variation dependent on workload.	General Central Service, Group 'C' Non-Gazetted Non-Ministerial	Rs. 950-20-1150-EB-25-1500	Not applicable	18 to 25 years. (Relaxable for Government servants upto 35 years in accordance with the instructions issued by the Central Government from time to time). Note : The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (other than those in Andaman and Nicobar Islands and Lakshadweep). In case of recruitment through the Employment Exchange the crucial date for determining the age limit shall be the last date upto which the Employment Exchanges are requested to send nominations.

7	8	9	10
Not applicable	Should have completed training course in the trade of Turner from an ITI recognised for this purpose. Or Should have successfully completed apprenticeship from a recognised/reputed workshop in the trade of Turner under Apprenticeship Act, 1961 or under any other recognised Apprenticeship scheme. Desirable : (1) 8th standard pass.	Not applicable	Two years for direct recruits.
11	12	13	14
By transfer on deputation/transfer failing which by direct recruitment.	Transfer on deputation/transfer Persons holding analogous posts in Central Government offices. (Period of deputation including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other organisation or department of the Central Government shall ordinarily not exceed three years).	Group 'C' Departmental Promotion Committee (for confirmation) (1) Chairman—Director (Personnel) Coast Guard Headquarters. (2) Member—Assistant Director (Material) Coast Guard Headquarters. (2) Member—Assistant Director (Administration) Coast Guard Headquarters. (4) Member—Assistant Director (Plans) Coast Guard Headquarters.	Not applicable

[F. No. CP/0459]

का.नि.भा. 69--केन्द्रीय सरकार, तटरक्षक अधिनियम, 1978 (1978 का 30) की धारा 123 द्वारा प्रवृत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, तटरक्षक महानिदेशक, तटरक्षक के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाती है, अर्थात्:--

- संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ:--(1) इन नियम का संक्षिप्त नाम तटरक्षक महानिदेशक भर्ती नियम, 1990 है।
(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।
- पद संख्या, वर्गीकरण और बेतनमान:--उक्त पद की संख्या, उसका वर्गीकरण और उसका बेतनमान वह होगा जो इन नियमों से उपायुक्त अनुसूची के स्तम्भ 3 से 4 में विनिर्दिष्ट है।
- भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हताएं आदि:--उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हताएं और उससे संबंधित अन्य बातें होंगी जो उक्त अनुसूची के स्तम्भ 5 से स्तम्भ 14 में विनिर्दिष्ट हैं।
- निरर्हता: वह व्यक्ति--
(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति/पत्नी जीवित है, विवाह किया है या
या
(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित होते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,
उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा।

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुसूची है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार है तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

5. शिथिल करने की शक्ति:--जहां केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या सहायक है, वहां वह, इसके लिए जो कारण उन्हें लेखबद्ध करके इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाबत, आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।

6. व्याप्ति:--इन नियम की कोई बात, ऐसे आरक्षणों, आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिसको केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, भूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

अनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वैतनमान	चयन पत्र अथवा अचयन पत्र	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु सीमा	सेवा में जोड़े हुए वर्षों का फायदा केन्द्रीय सिविल सेवा (पेंशन) नियम, 1912 के नियम 30 के अधीन अनुसूचित है या नहीं
1	2	3	4	5	6	7
महानिरीक्षक, सटरक्षक	* 1 (1990) * 1 कार्यभार के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।	साधारण केन्द्रीय सेवा, समूह "क" राजपत्रित, अमनसूचिबोध	7600/-र. (नियत)	चयन	लागू नहीं होता	लागू नहीं होता
सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए शैक्षिक और अन्य अर्हताएं		सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए निहित आयु और शैक्षिक अर्हताएं प्रोन्नत व्यक्तियों की वशा में लागू होंगी या नहीं		भर्ती की पद्धति: भर्ती लीटे होनी या प्रोन्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति द्वारा स्थानांतरण द्वारा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भरी जाने वाली रिक्तियों की प्रति-शतता		
8		9		10		
लागू नहीं होता		लागू नहीं होता		लागू नहीं होता		
11		12		13		
प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/स्थानांतरण द्वारा भर्ती की वशा में वे श्रेणियां जिनसे प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/स्थानांतरण किया जाएगा		यदि विभागीय प्रोन्नति समिति है तो उसकी संरचना		भर्ती करने में किन परिस्थितियों में संघ लोक सेवा आयोग में परामर्श किया जाएगा		
14		15		16		
प्रोन्नति: ऐसे सटरक्षक अधिकारी जो महानिरीक्षक का रैंक धारण किए हुए हैं और साथ ही उस रैंक में कम से कम 3 वर्ष नियमित सेवा कर चुके हैं। प्रतिनियुक्ति पर स्थानांतरण: नौसेना की "कार्यपालक" शाखा का ऐसा अधिकारी जो वाइस एडमिरल का रैंक धारण किए हुए हों या ऐसा रियर एडमिरल जिसने उस रैंक में 3 वर्ष की सेवा की हो। टिप्पण: प्रतिनियुक्ति की अवधि साधारणतया 3 वर्ष से अधिक नहीं होगी।		रक्षा सचिव--अध्यक्ष उप नौसेनाध्यक्ष--सदस्य अपर सचिव--सदस्य		संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श करना आवश्यक नहीं है		

[फा सं ओ एफ/0188/3722/बी ओ-I (सी जी)/बी(नवी-II)]

विलबाग सिंह, डेस्क अधिकारी

S.R.O. 69.—In exercise of the powers conferred by Section 123 of the Coast Guard Act, 1978 (30 of 1978), the Central Government hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Director General, Coast Guard, namely:—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Coast Guard Director General Recruitment Rules, 1990.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number of posts, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age limit, qualifications, etc.—The method of recruitment to the said post, age limit, qualifications and other matters relating thereto shall be as specified in columns 5 to 14 of the said Schedule.

4. Disqualification.—No person,—

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or

(b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post:

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to relax.—Where the Central Government is of opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, Ex-servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

Name of post	Number of post	Classification	Scale of Pay	Whether selection post or non-selection post	Age limit for direct recruitment
1	2	3	4	5	6
Director General Coast Guard	1* (1990) *Subject to variation dependent on workload.	General Central Service Group 'A' Gazetted Non-Ministerial	Rs. 7600 (fixed)	Selection	Not applicable
Whether benefit of added years of service admissible under Rule 30 of the Central Civil Service (Pension) Rules, 1972	Educational and other qualification reqd. for direct recruits	Whether age & educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in case of promotees	Period of probation if any	Method of recruitment by direct recruitment or by deputation or transfer & percentage of the vacancies to be filled by various methods	
7	8	9	10	11	
Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	By promotion failing which by transfer on deputation.	
In case of recruitment by promotion or deputation or transfer, grades from which promotion and deputation or transfer is to be made		If a departmental promotion committee exists what is its composition		Circumstances in which Union Public Service is to be consulted in making recruitment	
12		13		14	
Promotion : Coast Guard officers holding three years' service in the rank. Transfer on deputation : An officer of the 'Executive' Branch of Navy holding Vice Admiral's rank.		Defence Secretary—Chairman Vice Chief of Naval Staff —Member Additional Secretary—Member		Consultation with Union Public Service Commission is not necessary.	
Or					
Rear Admiral with 3 years' service in the rank. Note : "Period of deputation/contract including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same organisation/department shall ordinarily not exceed three years".					

[F. No. OF/0188/3822/DOI(CG)/D (N-II)]

DILBAGH SINGH, Desk Officer

नई दिल्ली, 6 मार्च, 1991

का.नि.भा. 70 --राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए भारतीय नौसेना में रूसी भाषा अनुवादक के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्:--

- संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ: (1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम नौसेना समूह "ग" (प्रनीश्रीयिक पद) रूसी भाषा अनुवादक भर्ती नियम, 1991 है।
(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।
- पद संख्या, वर्गीकरण और वेतनमान: उक्त पद की संख्या, उसका वर्गीकरण और उसका वेतनमान वह होगा जो इन नियमों से उपाग्रह अनुसूची के स्तम्भ 2 से 4 में विनिर्दिष्ट हैं।
- भर्ती की पद्धति, आयु सीमा, अग्र्य अर्हताएँ, आदि: उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु सीमा, अर्हताएँ और उससे संबंधित अन्य बातें से होंगी जो उक्त अनुसूची के स्तम्भ 5 से 14 में विनिर्दिष्ट हैं।
- निरहता: वह व्यक्ति--
(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या
(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित रहते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा।

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्थायी विधि के अधीन अनुज्ञेय है और ऐसा करने के लिए अर्थ आधार है तो वह किसी व्यक्ति को इन नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

5. शिथिल करने की शक्ति : जहाँ केन्द्रीय सरकार को यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है, वहाँ वह उसके लिए जो कारण है उन्हें लेखबद्ध करके, इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाबत, आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।

6. व्याप्ति : इन नियमों की कोई बात, ऐसे आरक्षणों, आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, पूर्वार्थ में जिनके ओर अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

अनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वै. (नमूना)	चयन पद अथवा अल्प- यन पद	सोचे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु- सीमा	सेवा में जोड़े गए वर्षों का फायदा केन्द्रीय सिविल सेवा (पेंशन) नियम 1972 के नियम 30 के अधीन अनुज्ञेय है या नहीं
1	2	3	4	5	6	7
मसी भाषा अनुवादक	* 3 (तीन) (1991) * कार्यभार के अराजकप्रति, अन- आधार पर नृसंचिकीय प्रती- परिवर्तनिकता योगिक जा सकता है।	साधारण केन्द्रीय सेवा समूह "ग"	1640-60-2600 द.नं-75-2900ह	लागू नहीं होता	30 वर्ष से अधिक नहीं (साधारण नृराय से संबंधित सरकारी सेवकों के लिए 40 वर्ष तक शिथिल की जा सकती है। अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति से संबंधित सरकारी सेवकों के लिए 45 वर्ष तक शिथिल की जा सकती है) टिप्पण : आयु सीमा प्रवर्धन करने के लिए निष्पत्ति तारीख में अभ्यर्थियों से प्राप्ति प्राप्त करने के लिए नियत की गई अंतिम तारीख होगी। 5 कि वह अंतिम तारीखों असम, मेघालय, अरुणाचल प्रदेश, मिजोरम, मणिपुर, नागालैण्ड, त्रिपुरा, सिक्किम, जम्मू कश्मीर राज्य के लद्दाख खंड, हिमाचल प्रदेश के लाहौल और स्पीति जिले तथा चम्पा जिले के पांगी उप खंड, संदमान और निकोबार द्वीप या लक्षद्वीप के अभ्यर्थियों के लिए चिह्नित की गई है)	नहीं

सोचे भर्ती किये जाने वाले व्यक्तियों के लिये शैक्षिक और अन्य अर्हताएं	सोचे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिये बहिर् आयु और शैक्षिक अर्हताएं प्रोन्नत व्यक्तियों की वशा लागू होगी या नहीं	परीक्षा की अवधि यदि कोई हो
---	--	----------------------------

8	9	10
आवश्यकता :	लागू नहीं होता	केवल सोचे भर्ती किये जाने वाले व्यक्तियों के लिए 2 वर्ष।

- (1) किसी मायताप्राप्त विश्वविद्यालय से उद्गी/बरीयता विज्ञान में।
- (2) किसी मायताप्राप्त विश्वविद्यालय/संस्था से किसी भाषा में डिप्लोमा।
- (3) किसी भाषा से अंग्रेजी भाषा में और अंग्रेजी भाषा से किसी भाषा में तत्कालीन दस्तावेजों के अनुवाद का अनुभव।

टिप्पण : अनुभव संबंधी अर्हता सक्षम प्राधिकारों के विवेकानुसार अनु-
सूचित जातियों और अनुसूचित जनजातियों के अभ्यर्थियों की
दशा में तब शिथिल की जा सकती है जब चयन के किसी
प्रकार पर सक्षम प्राधिकारों की राय है कि उनके लिए आरक्षित
स्थानों की भरने के लिये अपेक्षित अनुभव रखने वाले उन
समुदायों के अभ्यर्थियों के प्रयोग संख्या में उपलब्ध होने की
संभावना नहीं है।

वांछनीय : निर्गम मायताप्राप्त विश्वविद्यालय/संस्था से किसी
भाषा में एडवॉन डिप्लोमा।

भर्ती की पद्धति/भर्ती साधे होगी या प्रोन्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भरी जाने वाली रिक्तियों प्रतिस्थापन।

प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा भर्ती की वषा में वे श्रेणियाँ जिनसे प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण किया जाएगा।

11

12

स्थानान्तरण/प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण/पुनर्नियोजन द्वारा, जिसके न हो सकने पर सीधी भर्ती द्वारा।

स्थानान्तरण/प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण :

नौसेना की निम्नद्वारे विवरणों के ऐसे अधिकारी :-

- (क) (1) जो सद्यः पद धारण किए हुए हैं, या
(2) जो 1400-2300/2600 रु. वेतनमान में पद धारण किए हुए हैं और जिन्होंने 5 वर्ष नियमित सेवा की है, या
(3) जो 1200-2040 रु. वेतनमान में पद धारण किए हुए और जिन्होंने 10 वर्ष नियमित सेवा की है, और
(ख) जिनके पास सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए स्लैब 8 में अधिकतम प्रवृत्त और अनुभव हैं।

(प्रतिनियुक्ति की शर्तों, जिनके अंतर्गत केन्द्रीय/सरकार के उसी या किसी अन्य मंत्रालय/विभाग में इस नियुक्ति से ठीक पहले धारित किसी अन्य काइर बाइल पर प्रतिनियुक्ति की शर्तों है, साधारणतया तीन वर्ष से अधिक नहीं होगी। पुनर्नियोजन सशस्त्र बल के ऐसे कामियों के संबंध में भी विचार किया जाएगा जो सेवानिवृत्त होने वाले हैं या रिजर्व सूची में स्थानान्तरित किए जाने वाले हैं यदि उनके पास स्लैब 8 में अधिकतम प्रवृत्त हैं।

आरम्भतः ऐसे व्यक्ति जो कार्य कर रहे हैं, प्रतिनियुक्ति पर नियुक्ति किए जाएंगे। तत्पश्चात् उनके संबंध में पुनर्नियोजन के आधार पर नियुक्ति के लिए विचार किया जाएगा। (सिविल पब्लिक प्रतिनिवेश से प्राधिकारिता की प्राप्ति तक)

यदि विभागीय प्रोन्नति समिति है, तो उसकी संरचना

भर्ती करने में किन परिस्थितियों में सब लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा

13

14

समूह "ग" विभागीय प्रोन्नति समिति, जो निम्नलिखित से मिलकर बनेगी-

1. भारतीय नौसेना से कमांडर या समतुल्य या उससे ऊपर की पंक्ति का अधिकारी--अध्यक्ष
2. भारतीय नौसेना से मेजर/नेट कमांडर या उसके समतुल्य पंक्ति का अधिकारी--सदस्य
3. सिविलियन राजपत्रित अधिकारी या उसके समतुल्य पंक्ति का अधिकारी जो उस विभाग से संबंधित न हो, जहाँ पद भरा जाना है--सदस्य

लागू नहीं होता

[फा. सं. सी. पी. (एन जी)/2843]

एन. एस. नेगी, प्रवर सचिव

New Delhi, the 6th March, 1991

S.R.O. 70.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Russian Translator in the Indian Navy, namely :—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Navy Group 'C' (Non-Industrial Post) Russian Translator Recruitment Rules, 1991.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number of posts, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age limit, other qualifications, etc.—The method of recruitment to the said post, age limit, qualifications and other matters relating thereto shall be as specified in columns 5 to 14 of the said Schedule.

4. Disqualification.—No person,—

- (a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living; or

(b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to relax.—Where the Central Government is of opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, Ex-servicemen and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

Name of post	No. of posts	Classification	Scale of pay	Whether selection post or non-Selection post	Age limit for direct recruits	Whether benefit of added years of service admissible under the rule 30 of the Central Civil Services (Pension) Rules, 1972
1	2	3	4	5	6	7
Russian Translator	*3 (Three) (1991)	General Central Services Group 'C', Non-Gazetted, Non-Ministerial Non-Industrial	Rs. 1640-60-2600-EB-75-2900	Not applicable	Not exceeding 30 years. (Relaxable for Government servant belonging to general community upto 40 years. Relaxable for Governments servants belonging to the Scheduled Castes/ Scheduled Tribes upto 45 years).	No.
*Subject to variation dependent on work-load.					Note : The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (and not the closing date prescribed for those in Assam, Meghalaya, Arunachal Pradesh, Mizoram, Manipur, Nagaland, Tripura, Sikkim, Ladakh Division of Jammu & Karhmir State, Lahaul and Spiti district and Pengi Sub-Division of Chamba district of Himachal Pradesh, Andaman and Nicobar Islands or Lakshadweep).	

Educational and other qualifications required for direct recruits	Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees	Period of probation, if any	Method of recruitment whether by direct recruitment of by promotion or by deputation in transfer and percentage of the vacancies to be filled by various methods
8	9	10	11
Essential : (i) Degree from a recognised University, preferably in Science. (ii) Diploma in Russian from a recognised University /Institution. (iii) One year's experience in translation of technical documents from Russian to English and vice-versa. Note : The qualification regarding experience is relaxable at the discretion of the competent authority in case of candidates belonging to the Scheduled Caste or Scheduled Tribes if at any stage of selection, the competent authority is of the opinion that sufficient number of candidates from these communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the vacancies reserved for them. Desirable : Advance diploma in Russian language from a recognised University/Institution.	Not applicable.	Two years for direct recruits only.	By transfer/transfer on deputation/re-employment failing which by direct recruitment.

In case of recruitment by promotion, deputation, or transfer, grades from which promotion, deputation or transfer to be made	If a Departmental promotion Committee exists, what is its composition	Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment
12	13	14
Transfer/transfer on deputation : Officers of lower formations of the Navy :—	Group 'C' Departmental Promotion Committee consisting of :	Not applicable.
(a) (i) holding analogous posts ; or (ii) holding posts carrying pay scale of Rs. 1400-2300/2600 with 5 years regular service or (iii) holding posts carrying pay scale of Rs. 1200--2040 with 10 years' regular service and (b) possessing the qualifications and experience laid down in column 8 for direct recruitment. (The period of deputation including the period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other organisation/department of the Central Government shall ordinarily not exceeding 3 years).	1. Officer of the rank of Commander or equivalent or above from Indian Navy—Chairman. 2. Officer of the rank of Lt Commander or its equivalent from Indian Navy—Member. 3. Officer of the rank of Civilian Gazetted Officer or its equivalent and not belonging to the Department in which post is to be filled—Member.	
Re-employment :		
The Armed Forces personnel due to retire or have been transferred to reserve list will be considered for appointment if they possess the qualifications laid down in column 8. Initially persons who are working will be considered for appointment on re-employment basis. (Age of superannuation with reference to civil posts).		

[F. No. C.P./(N.G.)/2848]
S. S. NEGI, Under Secy.